



[公共标志和说明的英文表达](#) 2-4
[日常用品英语翻译](#) 5-8
[世界主要节日、纪念日、活动日的英语翻译](#) 9-14
[二十四节气的英语翻译](#) 15

www.chinatungsten.com



公共标志和说明的英文表达

- 1、Business Hours 营业时间
- 2、Office Hours 办公时间
- 3、Entrance 入口
- 4、Exit 出口
- 5、Push 推
- 6、Pull 拉
- 7、Shut 此路不通
- 8、On 打开 (放)
- 9、Off 关
- 10、Open 营业
- 11、Pause 暂停
- 12、Stop 关闭
- 13、Closed 下班
- 14、Menu 菜单
- 15、Fragile 易碎
- 16、This Side Up 此面向上
- 17、Introductions 说明
- 18、One Street 单行道
- 19、Keep Right/Left 靠左/右
- 20、Buses Only 只准公共汽车通过
- 21、Wet Paint 油漆未干
- 22、Danger 危险
- 23、Lost and Found 失物招领处
- 24、Give Way 快车先行
- 25、Safety First 安全第一
- 26、Filling Station 加油站
- 27、No Smoking 禁止吸烟
- 28、No Photos 请勿拍照
- 29、No Visitors 游人止步
- 30、No Entry 禁止入内
- 31、No Admittance 闲人免进
- 32、No Honking 禁止鸣喇叭
- 33、Parting 停车处
- 34、Toll Free 免费通行
- 35、F.F. 快进
- 36、Rew. 倒带
- 37、EMS (邮政)特快专递
- 38、Insert Here 此处插入
- 39、Open Here 此处开启
- 40、Split Here 此处撕开
- 41、Mechanical Help 车辆修理
- 42、"AA"Film 十四岁以下禁看电影
- 43、Do Not Pass 禁止超车



- 44、No U Turn 禁止掉头
- 45、U Turn Ok 可以 U 形转弯
- 46、No Cycling in the School 校内禁止骑车
- 47、SOS 紧急求救信号
- 48、Hands Wanted 招聘
- 49、Staff Only 本处职工专用
- 50、No Litter 勿乱扔杂物
- 51、Hands Off 请勿用手摸
- 52、Keep Silence 保持安静
- 53、On Sale 削价出售
- 54、No Bills 不准张贴
- 55、Not for Sale 恕不出售
- 56、Pub 酒店
- 57、Cafe 咖啡馆、小餐馆
- 58、Bar 酒吧
- 59、Laundry 洗衣店
- 60、Travel Agency 旅行社
- 61、In Shade 置于阴凉处
- 62、Keep in Dark Place 避光保存
- 63、Poison 有毒/毒品
- 64、Guard against Damp 防潮
- 65、Beware of Pickpocket 谨防扒手
- 66、Complaint Box 意见箱
- 67、For Use Only in Case of Fire 灭火专用
- 68、Bakery 面包店
- 69、Keep Dry 保持干燥
- 70、Information 问讯处
- 71、No Passing 禁止通行
- 72、No Angling 不准垂钓
- 73、Shooting Prohibited 禁止打猎
- 74、Seat by Number 对号入座
- 75、Protect Public Property 爱护公共财物
- 76、Ticket Office(or: Booking Office)售票处
- 77、Visitors Please Register 来宾登记
- 78、Wipe Your Shoes And Boots 请擦去鞋上的泥土
- 79、Men's /Gentlemen/Gents Room 男厕所
- 80、Women's /Ladies/Ladies' Room 女厕所
- 81、Occupied (厕所) 有人
- 82、Vacant (厕所) 无人
- 83、Commit No Nuisance 禁止小便
- 84、Net(Weight) 净重
- 85、MAN: 25032002 生产日期: 2002 年 3 月 25 日
- 86、EXP: 25032002 失效期: 2002 年 3 月 25 日
- 87、Admission Free 免费入场



- 88、Bike Park(ing) 自行车存车处
- 89、Children and Women First 妇女、儿童优先
- 90、Save Food 节约粮食
- 91、Save Energy 节约能源
- 92、Handle with Care 小心轻放
- 93、Dogs Not Allowed 禁止携犬入内
- 94、Keep Away From Fire 切勿近火
- 95、Reduced Speed Now 减速行驶
- 96、Road Up. Detour 马路施工，请绕行
- 97、Keep Top Side Up 请勿倒立
- 98、Take Care Not to Leave Things Behind 当心不要丢失东西
- 99、Please Return the Back After Use 用毕放回架上
- 100、Luggage Depository 行李存放处

www.chinatungsten.com



日常用品英语翻译

to do some shopping; to go shopping 买东西
shopping centre 商业中心区
department store 百货商店
children's goods store 儿童用品商店
antique shop 古玩店
second-hand store 旧货店
counter 柜台
stall, stand 售货摊
show window 橱窗
show case 玻璃柜台
shelf 货架
cash desk, cashier's desk 收银处
price tag 标价签
prices are fixed, fixed prices 有定价
discount 打折扣
change 零钱
to keep the bill 留发票
to wrap up 包装
free of charge 不收费
to deliver 送
be all sold out, out of stock 售空
shop assistant, salesman 售货员
saleswoman 女售货员
glassware counter 玻璃器皿部
enamel ware 搪瓷器皿
haberdashery 男子服饰用品
confectionery 糖果糕点
cosmetics 化妆用品
stationery 文具
fabrics 纺织品
dry goods 服装
ready-made clothes, off-the-peg, ready-to-wear 成衣, 现成服装
men's wear 男服
women's wear 女服
underwear 内衣裤
sports goods, athletic equipment 体育用品
sundries 零星小物
toilet articles 盥洗用品
towel 毛巾
handkerchief 手帕
toilet soap 香皂
shampoo 洗发香波
soap 肥皂



laundry soap 洗衣皂
soap powder 肥皂粉
soap flakes 皂片
medicated soap 药皂
detergent 洗衣粉
cleanser 去污粉
tooth paste 牙膏
tooth brush 牙刷
toilet mirror 梳妆镜
hair brush 发刷
hair vaseline 发蜡
cosmetics 化妆品
lipstic 口红, 唇膏
face powder 粉
compact 粉盒
powder puff 粉扑
cold cream 香脂
vanishing cream 雪花膏
perfume, scent 香水
perfume spray 香水喷子
coat hanger 挂衣架
clothes-peg, clothes pin 晒衣夹
string bag, net bag 网兜
thermos bottle 热水瓶
cap, cork 热水瓶瓶盖
travellers' water bottle, water flask, canteen 旅行水壶
lunch box, canteen 饭盒
thread 线
needle 针
button 钮扣
zipper 拉链
key-ring 钥匙圈
torch, flashlight 手电
bulb 灯泡
battery 电池
lock 锁
watch, wrist watch 表, 手表
watch band 表带
watch chain 表链
clock 钟
alarm clock 闹钟
electric clock 电钟
umbrella 雨伞
parasol, sun umbrella 阳伞



knapsack 背包
handbag 女手提包
briefcase, portfolio 公事包
travelling bag 旅行包
suitcase 手提箱
trunk 大衣箱
magnifying glass 放大镜
binoculars 望远镜
hot-water bottle 热水袋
smoking set 烟具
lighter 打火机
jewelry, jewels 首饰, 珠宝
jewel case 首饰盒
antique, curio 古玩
ornaments 装饰品
ring, finger ring 戒指
signet ring 印章戒指
necklace 项链
brooch 胸针
pendant 坠子
bracelet 镯子
chain bracelet 手链
ear ring 耳环
trinket 小饰物
safety-pin 别针
cuff-link 袖扣
diamond 钻石
gold jeweleries 金饰
silver jeweleries 银饰
pearl 珍珠
imitation 仿制品
genuine 真的
fake 假的
baby's cot, crib 婴儿床
cradle 摇篮
diaper, napkin 尿布
feeding bottle, feeder 奶瓶
teat, nipple 橡皮奶嘴
dummy, comforter 假奶嘴
perambulator 儿童车
go-cart, walker, babywalker 儿童学步车
rocking-horse 摇马
scooter 踏板车
child's tricycle 儿童三轮车

www.chinatungsten.com



razor 剃刀
safety razor 保险剃须刀
electric razor 电剃刀
razor blade 刀片
shaving brush 剃须刷
shaving cream 剃须膏
comb 梳子
hair-brush 发刷
hair-net 发网
hair pin 发夹
hair oil, brilliantine 发油
hair lotion 生发水
pomade 发膏
hair drier 吹风机
hair-curler 卷发夹
electric clippers, electric shears 电推子
nail scissors 指甲剪
nail clipper 指甲夹
nail file 指甲锉
nail varnish, nail polish 指甲油

www.chinatumgsten.com



世界主要节日、纪念日、活动日的英语翻译

中国节日的英语翻译

元旦 New Year' s Day Jan. 1
国际劳动妇女节 International Working women' s Day (Women' s Day) Mar. 8
国际劳动节 International Labor Day
(May. Day) May. 1
中国青年节 Chinese Youth Day May. 4
国际儿童节 International Children' s Day (Children' s Day) June .1
中国共产党诞生纪念日 (党的生日) Anniversary of the Founding of the
Chinese Communist Party (the Party' s Birthday) July .1
建军节 Army Day August .1
教师节 Teachers' Day Sept. 1
国庆节 National Day October. 1
春节 the Spring Festival (New Year' s Day of the Chinese lunar
calendar) 农历正月初一
元宵节 (灯节) the Lantern Festival 农历正月十五
清明节 the Qingming Festival 四月五日前后
端午节 the Dragon-Boat Festival 农历五月初五
中秋节 the Mid-Autumn Festival (the Moon Festival) 农历八月十五
重阳节 the Double-Ninth Day 农历九月初九
情人节 the Double-Seventh Day 农历七月初七

世界各国

元旦(1月1日) NEW YEAR'S DAY
成人节(日本, 1月15日) ADULTS DAY
情人节(2月14日) ST. VALENTINE'S DAY (VALENTINE'S DAY)
元宵节(阴历1月15日) LANTERN FESTIVAL
狂欢节(巴西, 二月中、下旬) CARNIVAL
桃花节(日本女孩节, 3月3日) PEACH FLOWER FESTIVAL (DOLL'S FESTIVAL)
国际妇女节(3月8日) INTERNATIONAL WOMEN'S DAY
圣帕特里克节(爱尔兰, 3月17日) ST. PATRICK'S DAY
枫糖节(加拿大, 3-4月) MAPLE SUGAR FESTIVAL
愚人节(4月1日) FOOL'S DAY
复活节(春分月圆后第一个星期日) EASTER
宋干节(泰国新年4月13日) SONGKRAN FESTIVAL DAY
食品节(新加坡, 4月17日) FOOD FESTIVAL
国际劳动节(5月1日) INTERNATIONAL LABOUR DAY
男孩节(日本, 5月5日) BOY'S DAY
母亲节(5月的第二个星期日) MOTHER'S DAY
把斋节 BAMADAN
开斋节(4月或5月, 回历十月一日) LESSER BAIRAM
银行休假日(英国, 5月31日) BANK HOLIDAY



国际儿童节(6月1日) INTERNATIONAL CHILDREN'S DAY
父亲节(6月的第三个星期日) FATHER'S DAY
端午节(阴历5月5日) DRAGON BOAT FESTIVAL
仲夏节(北欧6月) MID-SUMMER DAY
古尔邦节(伊斯兰节, 7月下旬) CORBAN
筷子节(日本, 8月4日) CHOPSTICKS DAY
中秋节(阴历8月15日) MOON FESTIVAL
教师节(中国, 9月10日) TEACHER'S DAY
敬老节(日本, 9月15日) OLD PEOPLE'S DAY
啤酒节(德国十月节, 10月10日) OKTOBERFEST
南瓜节(北美10月31日) PUMPKIN DAY
鬼节(万圣节除夕, 10月31日夜) HALLOWEEN
万圣节(11月1日) HALLOWMAS
感恩节(美国, 11月最后一个星期四) THANKSGIVING
护士节(12月12日) NURSE DAY
圣诞除夕(12月24日) CHRISTMAS EVE
圣诞节(12月25日) CHRISTMAS DAY
节礼日(12月26日) BOXING DAY
新年除夕(12月31日) NEW YEAR'S EVE(a bank holiday in many countries)
春节(阴历一月一日) SPRING FESTIVAL (CHINESE NEW YEAR)
其它活动节日
世界消费者权益日(3月15日) WORLD CONSUMER RIGHT DAY
世界水日(3月22日) WORLD WATER DAY
世界卫生日(4月7日) WORLD HEALTH DAY
世界地球日(4月22日) WORLD EARTH DAY
世界住房日(十月第一个星期一) WORLD HOUSING DAY
国际秘书节(4月25日) INTERNATIONAL SECRETARY DAY
国际红十字日(5月8日) INTERNATIONAL RED-CROSS DAY
国际护士节(5月12日) INTERNATIONAL NURSE DAY
世界电信日(5月17日) WORLD TELECOMMUNICATIONS DAY
世界无烟日(5月31日) WORLD NO-SMOKING DAY
世界环境日(6月5日) WORLD ENVIRONMENT DAY
世界人口日(7月11日) WORLD POPULATION DAY
世界旅游日(9月27日) WORLD TOURISM DAY
世界邮政日(10月9日) WORLD POST DAY
世界粮食日(10月16日) WORLD GRAIN DAY
世界爱滋病日(12月1日) WORLD AIDS DAY
世界残疾日(12月3日) WORLD DISABLED DAY
世界各国的国庆与独立日
1月
1日 古巴解放日 Liberation Day (CUBA)
苏丹独立日 Independence Day (SUDAN)
4日 缅甸独立日 Independence Day (MYANMAR)
18日 突尼斯革命日 Revolution Day (TUNISIA)



- 26 日 澳大利亚日 Australia Day
印度共和国日 Republic Day (INDIA)
- 28 日 卢旺达民主日 Democracy Day (RWANDA)
- 2 月
- 4 日 斯里兰卡国庆日 National Day (SRILANKA)
- 5 日 墨西哥宪法日 Constitution Day (MEXICO)
- 7 日 格林纳达独立日 Independence Day (GRENADA)
- 11 日 日本建国日 National Founding Day (JAPAN)
伊朗伊斯兰革命胜利日 Anniversary of the Victory of the Islamic Revolution (IRAN)
- 16 日 美国华盛顿诞辰 Washington's Birthday (USA)
- 18 日 冈比亚独立日 Independence Day (GAMBIA)
- 23 日 文莱国庆日 National Day (BRUNEI DARUSSALAM)
圭亚那共和国日 Republic Day (GUIYANA)
- 25 日 科威特国庆日 National Day (KUWAIT)
- 3 月
- 3 日 摩洛哥登基日 Enthronement Day (MOROCCO)
- 6 日 加纳独立日 Independence Day (GHANA)
- 12 日 毛里求斯独立日 Independence Day (MAURITHUS)
- 17 日 爱尔兰国庆日 National Day (IRELAND)
- 23 日 巴基斯坦日 Pakistan Day
- 25 日 希腊国庆日 National Day (GREECE)
- 26 日 孟加拉独立及国庆日 Independence & National Day (BANGLADESH)
- 31 日 马耳他国庆日 National Day (MALTA)
- 4 月
- 4 日 匈牙利国庆日 Liberation Day (HUNGARY)
塞内加尔独立日 Independence Day (SENEGAL)
- 11 日 乌干达解放日 Liberation Day (UGANDA)
- 16 日 丹麦女王日 Birthday of Her majesty Queen Margaret II (DENMARK)
- 17 日 叙利亚国庆日 National Day (SYRIA)
- 18 日 津巴布韦独立日 Independence Day (ZIMBABWE)
- 19 日 委内瑞拉独立节 Independence Day (Venezuela)
- 26 日 塞拉利昂共和国日 Republic Day (SIERRA LEONE)
坦桑尼亚联合日 Union Day (TANZANIA)
- 27 日 多哥独立日 Independence Day (TOGO)
- 29 日 日本天皇诞辰 Birthday of His Majesty the Emperor (JAPAN)
- 30 日 荷兰女王日 Queen's Day (THE NETHERLANDS)
- 5 月
- 9 日 捷克与斯洛伐克国庆日 National Day (CZECH & SLOVAKIA)
- 17 日 挪威宪法日 Constitution Day (NORWAY)
- 20 日 喀麦隆国庆日 National Day (CAMEROON)
- 25 日 阿根廷 5 月革命纪念日 May 25, 1810 Revolution Day (ARGENTINA)
约旦独立日 Independence Day (JORDAN)
- 6 月
- 1 日 突尼斯胜利日 Victory Day (TUNISIA)



- 西萨摩亚独立日 Independence Day (WESTERN SAMOA)
- 2 日 意大利共和国日 Foundation of Republic (ITALY)
- 5 日 丹麦宪法日 Constitution Day (DENMARK)
- 塞舌尔解放日 Liberation Day (SEYCHELLES)
- 6 日 瑞典国庆日 National Day (SWEDEN)
- 7 日 乍得国庆日 National Day (CHAD)
- 10 日 葡萄牙国庆日 National/Portugal Day (PORTUGAL)
- 12 日 菲律宾独立日 Independence Day (THE PHILIPPINES)
- 14 日 英国女王官方生日 Official Birthday of Her Majesty Queen Elizabeth II (UK)
- 17 日 冰岛共和国日 Anniversary of the Proclamation of the Republic (ICELAND)
- 23 日 卢森堡国庆日 National Day (LUXEMBOURG)
- 24 日 西班牙国王陛下日 His Majesty the King's Day (SPAIN)
- 26 日 马达加斯加独立日 Independence Day (MADAGASCAR)
- 27 日 吉布提独立日 Independence Day (DJIBOUTI)
- 7 月
- 1 日 布隆迪国庆日 National Day (BURUNDI)
- 加拿大日 Canada Day
- 卢望达独立日 Independence Day (RWANDA)
- 4 日 美国独立日 Independence Day (USA)
- 5 日 佛得角独立日 Independence Day (CAPE VERDE)
- 委内瑞拉独立日 Independence Day (VENEZUELA)
- 6 日 科摩罗独立日 Independence Day (COMOROS)
- 11 日 蒙古人民革命纪念日 Anniversary of the People's Revolution (MONGOLIA)
- 14 日 法国国庆日 National/Bastille Day (FRANCE)
- 17 日 伊拉克国庆日 National Day (IRAQ)
- 20 日 哥伦比亚国庆日 National Day (COLOMBIA)
- 21 日 比利时国庆日 National Day (BELGIUM)
- 22 日 波兰国家复兴节 Rebirth of Poland
- 23 日 埃及国庆日 National Day (EGYPT)
- 26 日 利比亚独立日 Independence Day (LIBERIA)
- 马尔代夫独立日 Independence Day (MALDIVES)
- 28 日 秘鲁独立日 Independence Day (PERU)
- 30 日 瓦努阿图独立日 Independence Day (VANUATU)
- 8 月
- 1 日 瑞士联邦成立日 Foundation of the Confederation (SWITZERLAND)
- 4 日 布基纳法索国庆日 National Day (BURKINA-FASO)
- 5 日 牙买加独立日 Independence Day (JAMAICA)
- 6 日 玻利维亚独立日 Independence Day (BOLIVIA)
- 10 日 厄瓜多尔独立日 Independence Day (EQUADOR)
- 15 日 刚果国庆日 National Day (THE GONGO)
- 17 日 加蓬独立日 Independence Day (GABON)
- 19 日 阿富汗独立日 Independence Day (AFGHANISTAN)
- 23 日 罗马尼亚国庆日 National Day (ROMANIA)
- 31 日 马来西亚国庆日 National Day (MALAYSIA)



9 月

- 1 日 利比亚九月革命节 The Great 1st of September Revolution (LIBYA)
- 2 日 越南国庆日 National Day (VIET NAM)
- 3 日 圣马力诺国庆日 National Day (SAN MARINO)
- 7 日 巴西独立日 Independence Day (BRAZIL)
- 9 日 朝鲜共和国日 Day of the Founding of DPPK
- 12 日 佛得角国庆日 National Day (CAPE VERDE)
埃塞俄比亚人民革命日 The people's Revolution Day (ETHIOPIA)
- 16 日 墨西哥独立节 Independence Day (Mexico)
- 18 日 智利独立日 Independence Day (CHILE)
- 22 日 马里宣布独立日 Proclamation of Independence (MALI)
- 30 日 博茨瓦纳独立日 Independence Day (BOTSWANA)

10 月

- 1 日 塞浦路斯国庆日 National Day (CYPRUS)
尼日利亚国庆日 National Day (NIGERIA)
- 2 日 几内亚宣布独立日 Proclamation of the Republic (GUINEA)
- 9 日 乌干达独立日 Independence Day (UGANDA)
- 10 日 斐济国庆日 National Day (FIJI)
- 12 日 西班牙国庆日 National Day (SPAIN)
赤道几内亚国庆节 National Day (Equatorial Guinea)
- 21 日 索马里十月革命节 21st October Revolution (SOMALIA)
- 24 日 联合国日 UN Day
赞比亚独立日 Independence Day (ZAMBIA)
- 26 日 奥地利国庆日 National Day (AUSTRIA)
- 28 日 希腊国庆节 National Day (Greece)
- 29 日 土耳其共和国日 Proclamation of the Republic (TURKEY)

11 月

- 1 日 阿尔及里亚 11 月革命节 The Revolution Day of 1st November, 1954 (ALGERIA)
- 11 日 安哥拉独立节 Independence Day (Angola)
- 15 日 比利时国王日 King's Day (BELGIUM)
- 18 日 阿曼国庆日 National Day (OMAN)
- 19 日 摩纳哥国庆节 National Day (Monaco)
- 22 日 黎巴嫩独立日 Independence Day (LEBANON)
- 24 日 扎伊尔第二共和国日 Anniversary of the Second Republic (ZAIRE)
- 28 日 毛里塔尼亚独立日 Independence Day (MARITANIA)
- 29 日 南斯拉夫共和国日 Republic Day (YUGOSLAVIA)

12 月

- 1 日 中非国庆日 National Day (CENTRAL AFRICA)
- 2 日 老挝国庆日 National Day (LAOS)
阿拉伯酋长国国庆日 National Day (UAE)
- 5 日 泰国国王日 Birthday Anniversary of His Majesty King Adolyadej (THAILAND)
- 6 日 芬兰独立日 Independence Day (FINLAND)
- 7 日 象牙海岸国庆日 National Day (IVORY COAST)
- 12 日 肯尼亚独立日 Independence Day (KENYA)



17 日 不丹国庆节 National Day (Bhutan)

18 日 尼日尔国庆日 National Day (NIGER)

28 日 尼泊尔国王生日 Birthday of H.M. King Birendara (NEPAL)

www.chinatungsten.com



二十四节气的英语翻译

二十四节气 The 24 Solar Terms:

立春 Spring begins.
雨水 The rains.
惊蛰 Insects awaken.
春分 Vernal Equinox
清明 Clear and bright.
谷雨 Grain rain.
立夏 Summer begins.
小满 Grain buds.
芒种 Grain in ear.
夏至 Summer solstice.
小暑 Slight heat.
大暑 Great heat.
立秋 Autumn begins.
处暑 Stopping the heat.
白露 White dews.
秋分 Autumn Equinox.
寒露 Cold dews.
霜降 Hoar-frost falls.
立冬 Winter begins.
小雪 Light snow.
大雪 Heavy snow.
冬至 Winter Solstice.
小寒 Slight cold.
大寒 Great cold

www.chinatungsten.com